

AYER EN LA CIUDAD
Habrá que pensar en darle a junio el título de lluvioso. El caso es que después de mucho tiempo de no ver llover, por lo menos este mes nos saluda con algunos chaparrones estimables.

El domingo, salida masiva de la población urbana. Gente en todas direcciones y aglomeraciones ya de total verano en las playas. Con todo ello, al atardecer, el retorno de los del exodo con la consiguiente animación en las calles de la ciudad y en las salas de espectáculos y de fiestas.

Ayer se reanudó la semana con actividad y movimiento.

En la Casa Sindical, numerosas reuniones de las distintas ponencias del Consejo Económico Intercomarcal de la Plana y Zona Turística, que aprobaron importantes conclusiones.



PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

Obispado de Segorbe-Castellón

REGRESO DE ROMA LA PEREGRINACION DIOCESANA

Nuestra Diócesis ha estado presente en Roma en los actos de canonización de S. Juan de Avila, con un compacto grupo de cien peregrinos, procedentes de todas nuestras comarcas y presididos por el Sr. Obispo.

Se emprendió el viaje por carretera, en dos confortables autocares y con los servicios de Viajes Orange, el día de Corpus por la noche. En dos apretadas jornadas y media se realizó el viaje de ida, con escala en Figueras y en Niza.

Durante los tres días de estancia en Roma, nuestros peregrinos vistaron lo más importante de la Ciudad Eterna. Aparte del acto de la canonización en San Pedro, destaca el solemne acto para espáñoles habido el lunes en Santa María la Mayor, y la emotiva misa en las Catacumbas de Priscila para nuestros peregrinos el martes.

El miércoles se emprendió la ruta de regreso con escala en Génova y en Nimes, llegando sin novedad muy entrada la noche del viernes, día cinco.

Tanto en las intensas jornadas romanas, como durante el viaje se ilustró a los viajeros sobre los aspectos históricos, religiosos y humanos de los lugares y caminos que recorrian.

Reino siempre una gran satisfacción entre todos, que han encontrado en ese viaje una gran ocasión de convivencia, de familiaridad diocesana y de provecho y gozo espiritual.

FIESTA DE LAS ESPIGAS DE LA ADORACION NOCTURNA

Se celebró en Jérica la noche del sábado al domingo último. Acudieron a la histórica villa del Palancia casi todas las secciones de la diócesis, con un total de más de quinientos adoradores, entre los que figuraban también grupos de jóvenes "tarsicios".

A las nueve de la noche llegó el Sr. Obispo, dando enseguida comienzo los actos, con la entrada de banderas y saludo del Rvdmo. Prelado en la Iglesia Arciprestal. A las doce el Sr. Obispo celebró la Santa Misa, dentro del orden establecido por el nuevo ritual litúrgico de la Obra.

Los turnos y toda la Vigilia a terminaron con la procesión eucarística a las cinco de la madrugada.

Cabe destacar la perfecta organización y el esmero preparatorio realizados por la sección de Jérica.

Ha sido intensa la actividad en el plano diocesano de nuestra Adoración Nocturna durante estas últimas semanas dado que han tenido la Vigilia General en Villarreal el día 16 de mayo, víspera de San Pascual, el día 27 en Almenara por la inauguración de la nueva sección de la localidad, y el referido día 6 de junio en Jérica por la anual fiesta de las Espigas.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Nuestra Sra. de Gracia, Ss. Primo, Feliciano, Vicente, Pelagia, vg., mrs.; Ricardo, Maximino, obs.; Columbo, pb.; Julián, monje. - MISA DEL DIA: De Feria.

SANTOS DE MANANA. - Santos Margarita reina, Timoteo, Máximo, obispo; Mauricio, ab.; Crispulo, Restituto, Zacarias, Getulio, Amancio, Primitivo, Basildes, Tripodos, Cereal, Mandales, Arcadio, Rogato, mártires. - MISA DEL DIA: De Feria o de Santa Margarita.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 7:30, 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa.

SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SANTUARIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 6 de la tarde.

Gobierno Civil

SECRETARIA GENERAL

Por el Ministerio de la Gobernación, Comisión Central de Coordinación Hospitalaria, se comunica a este Centro, lo siguiente: "Las Entidades rectoras de Hospitales, podrán solicitar en el plazo de diez días la inclusión, exclusión o modificación de los Centros Hospitalarios de ellas Dependientes, en el Catálogo de Hospitales, a la Dirección General de Sanidad, haciendo mención de las razones que estimen oportunas".

Lo que se hace público para general conocimiento. Castellón de la Plana 8 de Junio de 1970.

EL GOBERNADOR CIVIL JOSE FERNANDEZ RAMIREZ

Casa Falch CAMISERIA ENMEDIO, 44

EL TIEMPO en CASTELLON

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 17,4 grados a las 5 horas 20 minutos.

Temperatura máxima 24,3 grados a las 16 horas 40 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 80 y 64%, respectivamente.

Insolación eficaz de ayer 10 horas 10 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 103 kilómetros.

Dirección dominante del viento E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.

Presión atmosférica a las 19 horas 766,1 mm.

Tendencia estacionaria.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 18 grados a las 6 horas 30 minutos.

Temperatura máxima 23,2 grados a las 13 horas 20 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 61 y 61%, respectivamente.

Insolación eficaz de ayer 11 horas 30 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 120 kilómetros.

Dirección dominante del viento NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 6 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas 767 mm.

Tendencia subiendo.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: LEGIDO, P. la Paz, 11. MARTIN, Av. Lidón, 12. SANJUAN, Av. Valencia, 92. Grupo Cardona Vives.

CONSULADO DEL PERU CASTELLON

Este Consulado agradece los vivos sentimientos de humanidad y auténtica caridad cristiana que se han manifestado entre los hijos de esta noble tierra de Castellón, ante la situación verdaderamente angustiosa de miles de peruanos que sufren las consecuencias de unos terremotos de proporciones extraordinarias.

Son constantes las llamadas telefónicas interesándose por la forma de patentizar este deseo de ayuda, que puede canalizarse a través de la cuenta abierta en el Banco de Bilbao de nuestra Ciudad, "Pro damnificados de El Perú", donde se admitirán donativos en metálico. Si la ayuda quiere expresarse en especie, (ropa o medicamentos), puede entregarse en este Consulado, Avda. del Rey D. Jaime, número 47, que, anticipadamente agradece la generosidad de todos.

Saxo BENICASIM

Exito del Grupo de Danzas de Educación y Descanso en la Feria del Campo

Durante los días 4, 5 y 6 de junio, ha actuado el Grupo de Danzas de Castellón en el teatro al aire libre de la Feria del Campo, ante numeroso público español y extranjero.

Acompañaban en su actuación los Grupos de Málaga y Huesca, representantes de Andalucía y Aragón, que juntamente con nuestros muchachos fueron aclamados en cada una de sus actuaciones.

Actuó también el Grupo de Castellón, en el Pabellón de Canarias, con motivo de la visita del Embajador francés, interpretando los bailes Jota de Castellón, Ball Pla de San Mateo y Ball Perdut, que fueron aplaudidos por el público y felicitados por el Embajador y acompañantes. También actuaron para el personal del Comisariado y en la Jefatura Nacional de la Obra, donde hicieron entrega de unos detalles de cerámica como recuerdo de Castellón.

Colegio Oficial de Médicos de la Provincia

SERVICIO MEDICO DE BENICASIM

Vistas las especiales circunstancias que concurren en el partido médico de Benicasim, y con el fin de resolver la necesidad planteada de facilitar a la población del mismo la prestación de una asistencia médica adecuada particularmente durante la temporada de verano, por la Dirección General de Sanidad se ha dispuesto la aplicación del procedimiento establecido por Orden del Ministerio de la Gobernación de 14 de Septiembre de 1965, sobre autorización de ejercicio de un médico libre, especialmente contratado al efecto.

Los facultativos a quienes pueda interesar la prestación de este servicio, pueden informarse sobre las condiciones del mismo en la Secretaría de este Colegio. Castellón, 5 de Junio de 1970. EL PRESIDENTE, José A. Aragónés Lloret



Rogad a Dios en caridad por el alma de

DON LUIS CALDUCH PASCUAL

Vice-Presidente del Consejo de Administración de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón

Falleció el día 3 de los corrientes, a los 76 años de edad

Habiendo recibido los santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

El Consejo de Administración de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, al recordar tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al solemne funeral que en sufragio del alma del finado, tendrá lugar mañana miércoles, día 10, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia Concatedral de Santa María.

Castellón, 9 de Junio de 1970.

Seis ponencias del Consejo Económico Sindical Intercomarcal de la Plana y su Zona Turística se reunieron ayer

Esta tarde a las seis se celebrará el primer Pleno

INTENSA actividad se desplegó ayer en la Casa Sindical donde se reunieron las Comisiones de trabajo de seis de las Ponencias que se estudian en el Consejo Económico Sindical Intercomarcal de la Plana y Zona Turística.

Se iniciaron las reuniones con la de la Ponencia «Problemática del Cultivo de Cítricos en la Plana» bajo la presidencia de D. Pedro Ruiz Meliá y en la que los Ponentes D. Arturo Fabregat Alós, D. Eusebio González Sicilia, D. Eugenio Laborda Rodríguez y D. Francisco Limón de la Oliva, expusieron a los numerosos Vocales asistentes el contenido del estudio que han realizado. Dada la importancia, que en contenido y extensión tiene esta Ponencia, no se pudieron terminar los trabajos estudio de la misma por lo que a primeras horas de la tarde se levantó la sesión, que se reanuda hoy a las diez y media de la mañana en la sala de reuniones de la primera planta de la Casa Sindical.

CREDITO Y FINANCIACION DEL CAMPO

También a las diez de la mañana se reunió de nuevo, tal como tenía programado, la Ponencia «Crédito y Financiación del Campo», bajo la presidencia de D. Joaquín Ballester Romero. Su Ponente, D. Antonio Saez Rubio, informó a los asistentes de las modificaciones introducidas y proyecto de conclusiones en las que se habían incluido algunas sugerencias propuestas por los señores vocales. Se han terminado los trabajos previos de estudio, habiéndose redactado las siguientes conclusiones que pasarán a deliberación del Pleno del Consejo:

PRIMERA.— Formar una Comisión tan acusada de la cantidad de créditos oficiales concedida a nuestra Provincia. Que en dicha Comisión estén representados los Agricultores y la Administración.

SEGUNDA.— Que en la Cámara Oficial Agraria, se lleve un registro de los préstamos concedidos por cada una de las Entidades Oficiales de Crédito.

TERCERA.— Que las Empresas privadas compradoras de cítricos, se acojan a los beneficios que el II Plan de Desarrollo, concede a las Empresas que prefincian parcialmente la producción de cítricos, con compras en firme de los productos obtenidos, ampliando los gastos de recolección a su costa, con tratamiento contra plagas.

CUARTA.— Estudiar la forma de que ASICA, conceda garantías en la concesión de créditos oficiales hasta el momento de terminación de las mejoras y que a partir de entonces, la misma finca mejorada, sirva de garantía hipotecaria.

QUINTA.— Creación del Banco Sindical.

SEXTA.— Que por parte de la Cámara Oficial Agraria y por todas las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos de la Provincia se monte un servicio de información y tramitación gratuita de todo lo que pueda interesar al agricultor, tanto en bonificación y exenciones de Tributos como en la ejecución o solicitud de créditos, ayudas, etc., para la transformación de cultivos, adquisición de maquinaria agrícola, daños a cosecha, acciones concertadas, etc.

SEPTIMA.— Solicitar del Banco de Crédito Agrícola la creación de más Agencias Regionales, concretamente en Valencia.

OCTAVA.— Que el Banco de Crédito Agrícola debe utilizar la Caja Rural Nacional y las Cajas Rurales Regionales y Provinciales y a través de éstas, las Cajas Rurales Locales, prestandoles anualmente a las Cooperativas de Crédito de Cajas Rurales Calificadas, cantidades para préstamos agrícolas y para mayor facilidad en las operaciones de crédito, se faculte a éstas, para que dentro de los cupos señalados por el Banco puedan otorgar estos préstamos, que avalados por las Cooperativas sean descontados en el Banco de Crédito Agrícola.

NOVENA.— Que por todos los órdenes de la administración se consideren, a efectos de garantía el aval de las Cooperativas de Crédito Cajas Rurales Calificadas, como aval bancario.

DECIMA.— Creación de la letra de cambio agrícola.

UNDECIMA.— Preparación de una Ley de Régimen de Garantía contra calamidades agrícolas.

DUODECIMA.— Bonificación de la Cuota Fija de la Contribución Territorial Rústica durante tres años, en fincas de agrios que hayan cambiado de variedad.

DECIMOTERCERA.— Que se auxilie a los agricultores que hayan cambiado o cambien las variedades cítricas, coincidiendo esta petición con lo manifestado recientemente al respecto por el Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, con la siguiente fórmula de ayuda.

Préstamo de 15.000 Ptas. (5.000

Pras. por 3 años) por hanegada y amortización en tres anualidades a partir del cuarto año de la concesión, prorrogable por tres años más.

DECIMOCUARTA.— Que se consideren homologadas por el Ministerio de Agricultura las máquinas dedicadas al laboreo y cuya potencia sea igual o superior a 6 HP para facilitar la adquisición por el labrador modesto, siendo así que estamos todos convencidos de la necesidad de intensificar la mecanización.

DECIMOQUINTA.— Que por el Instituto Nacional de Colonización se eleve el límite para la concesión de préstamos con garantía personal hasta 500.000 Ptas.

DECIMOSEXTA.— Que por el Banco de Crédito Agrícola, se eleve el tope actualmente existente para la concesión de préstamos por las Secciones de Crédito Agrícola a sus socios, que ahora lo es en la cantidad de 75.000 Ptas.

Asimismo si el Banco de Crédito Agrícola facilita información a sus Entidades Colaboradoras de los socios que forman parte de las respectivas Secciones de Crédito Agrícola, sea condicionado a que por las mismas se informe de los préstamos concedidos, con el fin de evitar que socios con garantía crediticia superior a los préstamos concedidos, por la razón antes apuntada, vean cerradas otras líneas de crédito.

DECIMOSEPTIMA.— Se insiste en la petición formulada en anteriores Consejos Económicos Sindicales, de que se conceda cupos de gasolina para las máquinas de laboreo agrícola.

COMERCIALIZACION E INDUSTRIALIZACION DE PRODUCTOS HORTOFRUTICOLAS

Bajo la presidencia de D. Luis Sanz Cabrera se reunió la Ponencia «Comercialización e Industrialización de Productos Hortofrutícolas» de las que son Ponentes don Joaquín Tárrega Mor, D. Rafael García Payá, D. José Joaquín Ovelar de la Morera, D. Rafael Ribés Piá y D. Jaime Sales Flor, los cuales dieron cuenta a los nu-

merosos vocales asistentes de la división temática de la Ponencia para un más ordenado estudio. La importancia del tema, actual sobre todo en lo que se refiere a los frutos cítricos, dio lugar a un extenso cambio de impresiones fruto del cual han sido las importantes conclusiones a que se ha llegado en esta sesión de trabajo y que son las siguientes:

PRIMERA.— Mejorar la infraestructura comercial.

SEGUNDA.— Creación de un Servicio de Información Comercial Hortofrutícola completo, ágil y eficiente con objeto de eliminar incertidumbres al empresario productor.

TERCERA.— Que se reestructure

el comercio, tanto del Sector Mayorista como del Detallista, mediante la formación de Asociaciones y Uniones de Empresas para clarificación del mercado, con objeto de establecer la adecuada red de comercialización que se adapte a las necesidades de la vida moderna y cumpla como fin principal un servicio eficaz y de respeto al consumidor.

CUARTA.— Debe abordarse cuanto antes la instalación y puesta en marcha de unas lonjas de contratación hortofrutícola, siendo necesario el establecimiento de precios de garantía para las principales producciones.

QUINTA.— Constitución de cadenas de distribución lo suficien-

temente bien organizadas, que supongan un porcentaje normal sobre el precio de venta, con supresión de intermediarios innecesarios.

SEXTA.— Para realizar una mejor comercialización de nuestros frutos en el mercado europeo se solicita:

a) Que se modifique el coeficiente de degravación fiscal u otros medios para nuestros exportadores de naranjas, a fin de hacerles más llevadera la lucha actual con otros países competidores.

b) Que la campaña de publicidad de nuestras naranjas, que actualmente corre en su totalidad a cargo del exportador, sea también asistida por el Estado, al igual que ocurre con otros países de la competencia mediterránea.

ENSEÑANZA Y FORMACION PROFESIONAL AGRICOLA

SEPTIMA.— Es conveniente la creación de una oficina de información para la promoción de empresas agrarias en la provincia. Esta oficina debiera crearse en el seno del Consejo Económico Sindical Provincial.

OCTAVA.— Que se proceda a la creación y ampliación de Centros de Formación Profesional y de Investigación, dedicando secciones específicas a la producción e industrialización de los productos hortofrutícolas.

NOVENA.— Que por los Organismos oficiales se realicen los estudios necesarios para una perfecta organización técnica y comercial para concurrir con nuestra producción agrícola en forma competitiva al Mercado Común europeo.

CREDITOS

DECIMA.— Que la iniciativa privada, por medio de asociaciones, cooperativas y otros organismos, se impliquen en la financiación de la industrialización agraria, a la que no puede faltar la ayuda decidida del Estado, Cajas de Ahorro Cajas Rurales y Entidades bancarias, por medio de créditos a largo plazo y reducido interés.

UNDECIMA.— Siendo el crédito el camino viable para acelerar la mecanización, comercialización e industrialización de los productos del campo, se pide la agilización de los actuales procedimientos para su concesión, así como la adopción y el uso de la Letra de Cambio Agrícola.

PRODUCCION

DUODECIMA.— Que siendo del máximo interés para la producción hortofrutícola de la provincia el desarrollo y progresión de las negociaciones entre España y el Mercado Común, se hagan los máximos esfuerzos por parte de la Administración para situar nuestras exportaciones agrícolas en condiciones de paridad con los países de la competencia.

DECIMOTERCERA.— Que se active el Plan y asignaciones necesarias para la confección del Mapa Agronómico de la Provincia.

DECIMOCUARTA.— Se reitera la necesidad de que la Administración habilite subvenciones y créditos especiales de ayuda a los productores para favorecer los cambios a variedades del cultivo del naranjo más rentables.

INDUSTRIA

DECIMOQUINTA.— Es necesario incrementar el uso y montaje de instalaciones frigoríficas en las zonas adecuadas de producción hortofrutícolas, a fin de coordinar mejor la producción con el consumo, tanto interior como exterior, y evitando mermas innecesarias.

DECIMOSEXTA.— Que se solicite declaración de zona de preferente localización industrial agraria en esta provincia.

DECIMOSEPTIMA.— a) Para facilitar el desarrollo de las industrias agrarias, se solicita para esta provincia el establecimiento de un Polo de Desarrollo Agrario, por ser uno de los más idóneos a las necesidades y exigencias que precisa la producción actual y futura de esta zona con vistas al Mercado Común y a su futura rentabilidad.

b) Que se simplifiquen los requisitos y trámites administrativos para la concentración de empresas.

COOPERATIVISMO

DECIMOOCUARTA.— Para una mayor eficacia del importante movimiento cooperativista de esta zona, se solicita la conveniencia de:

a) Reagrupación de Cooperativas Agrícolas y en especial cítricas para realizar una mejor acción de comercialización a tono con las exigencias del mercado interior y exterior.

b) Que se fomente en estas Entidades la creación de industrias de transformación con los

BANCA CATALANA

Se complace en comunicar a sus distinguidos clientes, amigos y público en general, la apertura de su Sucursal en:

Peñíscola

Al propio tiempo les reitera el ofrecimiento de sus servicios en:

BARCELONA

OFICINA CENTRAL

Paseo Gracia, 84

AGENCIAS URBANAS

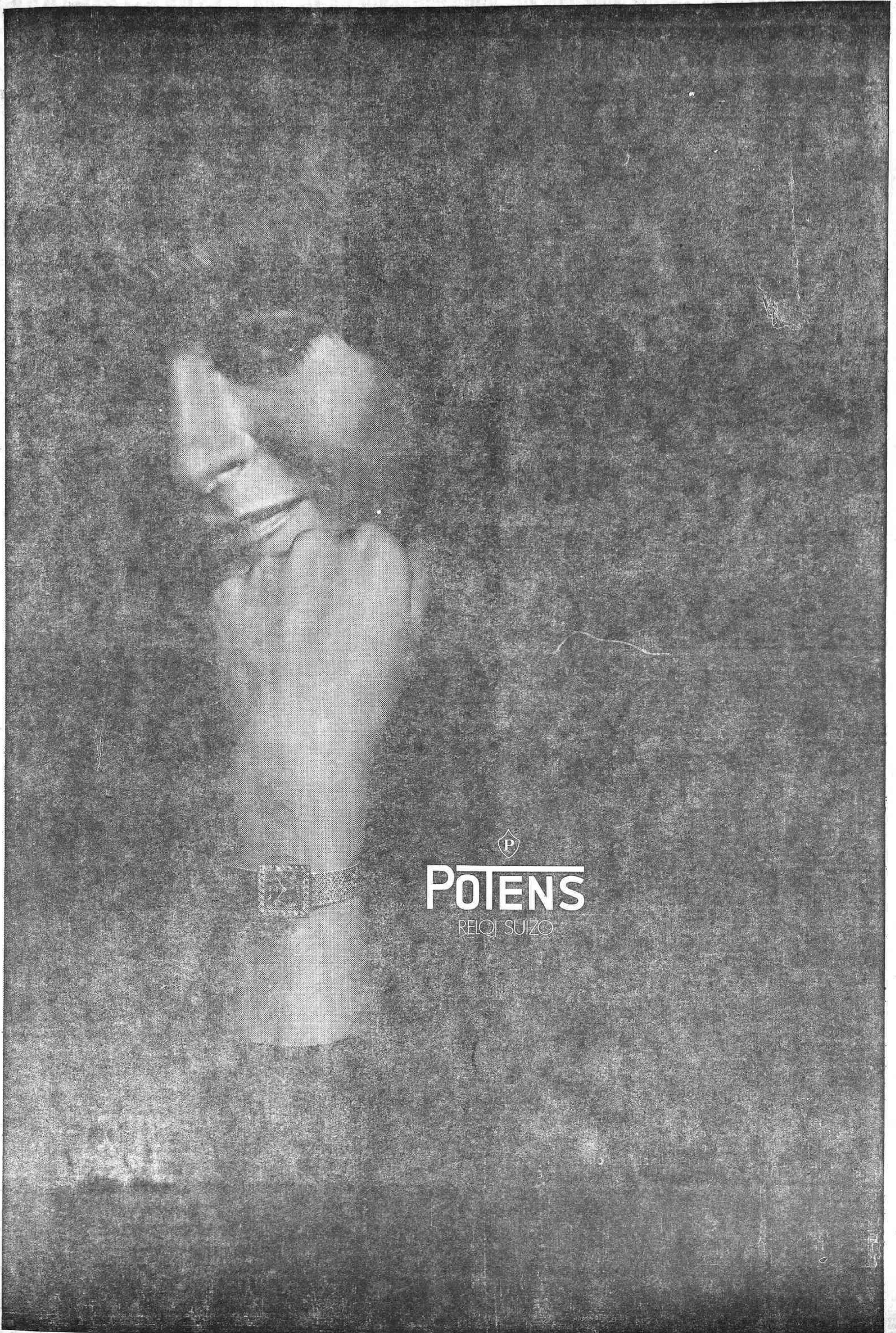
Avda. José Antonio, 615 — San Medín, 2

SUCURSALES EN:

- Gerona
- Lérida
- Masnou
- Mollerusa
- Olot
- Pamós
- Premià de Mar
- Tarragona
- Tortosa

OFICINAS DE PROXIMA APERTURA:

- Balaguer
- Bañolas
- Reus
- Tárrega



POTENS

RELOJ SUIZO

Se produjo el milagro: el Castellón, salvado de la promoción

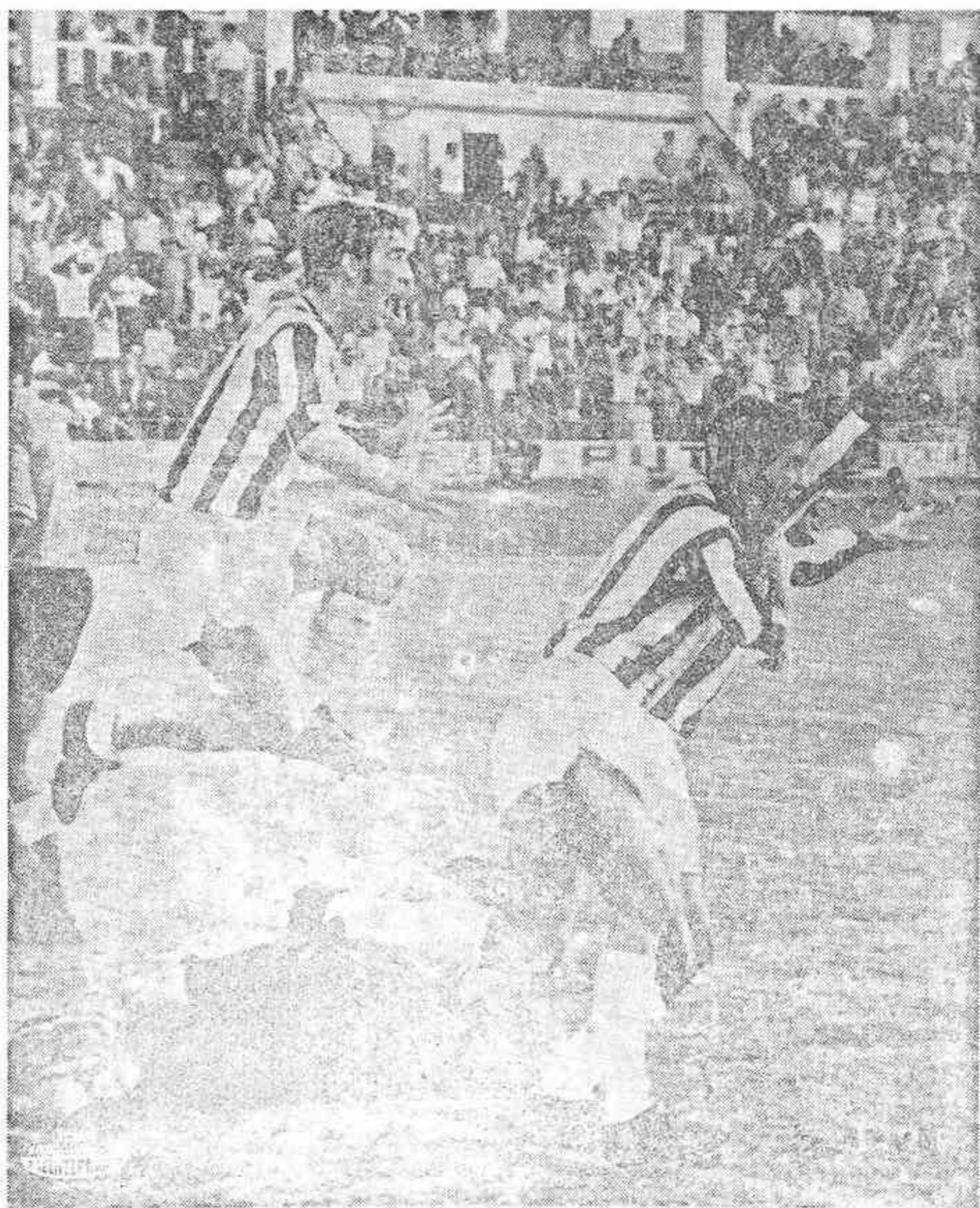
A pesar de que en el partido de anteayer hizo tan poco por salvarse como el Betis por mantener sus aspiraciones de ascenso

Un gol de Isauro cuando el encuentro parecía irremisiblemente perdido, ha hecho posible que el Castellón siga en Segunda División



CULMINO la más extraña etapa que hemos conocido al Castellón en su larga y dilatada vida, con un extraño partido anteayer en el Estadio. Los tres encuentros anteriores —Español, San Andrés y Murcia— con sus resultados negativos, los siete goles en contra y ninguno a favor, y con las actuaciones bordeando lo vergonzoso, hicieron que el domingo, a pesar de la visita del Betis, con toda su fama y todavía aspirante al ascenso a primera división, y de la importancia del encuentro para el Castellón, el público no acudiera al campo en la cantidad que era previsible normalmente para un partido final de liga de esta importancia y con tal visitante. Así pues, el Castellón se perdió ya otra sustanciosa taquilla en este repudio de los espectadores por esa etapa incomprendible e incalificable que comprende las cuatro últimas jornadas. Luego, a la salida de los jugadores hubo, como en las corridas de toros de tronío, palmas y pitos en abundancia, con pitos posteriores al pasar el entrenador a ocupar su puesto en el banquillo.

Y es que con el público no se puede jugar demasiado. La gente acepta ciertas explicaciones en algún momento, pero cuando el Castellón juega tres partidos como los que ha jugado desde el día del Español y aparece el domingo en el Estadio, para la última jornada de Liga, con una delantera de "ensayo", con Isauro por vez primera como delantero centro efectivo y además otra vez con Plaza como jugador de quita y pon, para ser sustituido nada menos que por Pepín en el momento en que el Castellón ya no tenía otra misión que hacer juego de ataque, es natural que el espectador que todavía acude al Estadio dispuesto a sufrir en la grada con la poca fundada esperanza de que su equipo y su club se salven después de tantas cosas, exprese su descontento, temiendo lo peor. Por nuestra parte, y a pesar de que agua pasada no mueve molino, esperamos que ya en la paz después de salvar la promoción el Sr. Dauder nos diga que, efectivamente, esa delantera y esa insistencia en alinear a Plaza se le ocurrió a él.



Así consiguió Isauro el importantísimo gol de anteayer y así lo acogieron él y sus compañeros, sin saber a ciencia cierta pero imaginando que el tanto podía ser salvador

Y realmente quienes tenían la peor, acertaron. Porque el Castellón desde el principio al fin, hizo un partido desastroso, explicadamente con fútbol operante por completo, en el que todo anduvo de cabeza porque era muy difícil que andara de otra manera. Salvo el personalísimo esfuerzo de Echarrri y Cela en el primer tiempo y la natural pero no codiciosa voluntad de la mayor parte de los demás jugadores, el Castellón iba a la deriva desde que comenzó el encuentro, a pesar de que no me extrañaría al Betis que tenía delante, en vez de surgir como un arrollador aspirante al ascenso a primera división, que todavía lo era en esos momentos, entró en el tranquilo rutinario de un fútbol también sin más ardor que el de algún hombre suelto y alguna jugada aislada. Rogelio por ejemplo,

con su gran juego y su inquebrantable solidez en el olvido del maraje contrario, hubiera podido resolver el partido sin demasiada dificultad de tomarse las cosas con algo más de afán.

En ese ambiente y con tal fútbol, en el primer tiempo ante el Castellón una jugada en la que al perder el balón defensas y portero del Betis, Isauro encontró a puerta totalmente abierta ante Plaza; pero, el extremo, ni corto ni perzoso, echó el balón a las nubes cuando hacer el gol era lo más sencillo del mundo. Con lo que en el segundo tiempo, al coincidir un mayor desbarajuste y decaimiento locales con un leve aumento del batallar del Betis, llegó aquel corner en que todo el equipo del Castellón en su área

empezó a marcar hombres y nadie pensó en el balón, que lanzado paracaidicamente por Rogelio, se metió en la puerta del Castellón sin tocar a nadie y sin que nadie intentara siquiera interceptarlo. Fue el único instante en que los abrazos de los jugadores del Betis con los hombres del foso, que suponemos tenían noticias de la marcha del partido de San Mamés, dieron la impresión de que efectivamente les complacía el posible ascenso a primera división. Un disparo de lejos de Rogelio en frío, que rebotó en la base del larguero cuando ya Valle no podía hacer nada, y algunas paradas del portero castellanense, tan criticado por los goles que se ven y no alagado por lo que impide, impidieron que en aquellos instantes se

consumara en el marcador el hundimiento, y el ridículo definitivo del Castellón esta temporada.

Y ahí estuvo la suerte, porque en la última etapa del encuentro el Betis decayó todavía más en su cansado fútbol quizá porque las noticias de Bilbao le forzaron a ello, y el Castellón, voluntarioso, aunque desahogado en estos estertores de la temporada, tuvo algunas oportunidades de marcar, especialmente en dos disparos de Cela, uno ligeramente alto y otro enviado a corner por el seguro Vilanova.

La providencia, escondida en ese batallar pelón de Isauro, que tal vez ha visto premiada así sus incomprendidas actuaciones de tan

Pasa a la siguiente

Vida Deportiva

¿PUEDE EXPLICAR LA ACTUACION DEL BETIS EN EL ESTADIO?

En el club andaluz había mucho mor de fondo y el anterior domingo hasta fueron agredidos sus directivos

EL público salía anteayer del Estadio, entre otras cosas, extrañado por la inapetente actuación del Betis, muy lejos de dejar la impresión en los espectadores de lo que parece ha de ser un equipo aspirante al ascenso a Primera División en un partido decisivo. Digase lo que se quiera, ni cuando las noticias que podían llegar de Bilbao indicaban que un triunfo del Betis representaba el ascenso, luchó el equipo visitante como para llevarse el partido por encima de todo. Lo único que hubo de aspirante satisfecho fueron los abrazos con los ocupantes del foso al producirse el triunfo del equipo y para intentamos explicarnos el por

qué las cosas fueron así, y repasando ejemplares de la Prensa sevillana encontramos un artículo en nuestro colega "Sevilla", después del encuentro Betis-San Andrés del domingo anterior, y del que parece deducirse que en el club bético había mucho mor de fondo, que estalló el domingo día 1 después del empate con el conjunto de Daucik. Decía así nuestro colega "Sevilla":

"Ayer, para ir al grano y sin mayores explicaciones, los miembros de la Directiva bética fueron agredidos por unos seguidores verdiblanco en reacción absurda y condenable. Nadie más que los propios directivos desean el triunfo de su equipo y para ello, con acierto o desacuerdo, no

es cuestión a analizar ahora, han hecho cuanto han creído conveniente en favor del club, respondiendo, en muchas ocasiones y quizá sea ese su mayor pecado, a los deseos manifestados por los hinchas verdiblanco. La actual Directiva no ha traspasado a ningún jugador que crea base para el ascenso y, con precipitación, se cambió de entrenador por estimar que el contratado al principio de temporada no llevaba al equipo de la forma adecuada para conseguir el ascenso. ¿Qué podían hacer más? ¿Acaso se podía ser más complaciente para la masa que grita sin responsabilidad y sin sentido? A esto se ha respondido con una agresión en la que tuvo que intervenir la fuerza para evitar males mayores. Si se hubiese venido al San Andrés, nada hubiese ocurrido o tal vez la integridad física de los directivos se hubiese visto en peligro por el fervor de los mismos protagonistas.

Desde estas páginas queremos dejar constancia y condena de estas formas de proceder de unas personas que dieron su voto y confianza a los que ayer querían exigir responsabilidades por hechos de los que ninguna culpa tienen".

¿Influiría todo esto, y lo mucho más que esto hace suponer, en la actuación del equipo del Betis anteayer, tan extraña para el aficionado castellanense, a pesar de que se ha acostumbrado a las extrañezas?

COMENTARIO A LA JORNADA

Cuatro equipos que fueron de Primera División, descienden a Tercera

TERMINO también la Liga en Segunda y Tercera División. Es la hora de las calamidades y miserias, como dice el oficio de difuntos. Y por cierto que para algunos clubs con largo historial, esta es la muerte o poco menos.

En Segunda División descienden los ya previstos Orense y Salamanca y los caídos a última hora Murcia y, sobre todo, Valladolid. Los cuatro han estado en Primera División, pero especialmente el Murcia y el Valladolid, por sus largas permanencias, pueden considerarse si no históricos, poco menos. El Murcia fue uno de los ascendidos con el Castellón en aquel inolvidable año de 1941, que para todos está tan lejano, pero para el Murcia de ahora mucho más. Y el Valladolid ha tenido también épocas de gran brillantez, que ahora en tres semanas ha tirado al traste con una caída de la que veremos cómo se recupera.

La promoción cede de lleno al Casuana y al Illicitano y combina en la danza de la igualdad de puntos al Burgos y al Bilbao Atlético, los dos se hunden con 35 puntos y 3 negativos, los mismo que tienen el Calvo Sotelo y el Castellón. Pero en el cuadruple empate, es decir en los 24 partidos entre estos cuatro equipos, el Castellón ha hecho siete puntos, otros siete el Calvo Sotelo, seis el Bilbao Atlético y cuatro el Burgos. Los dos con menos puntos son los que promocionan, y por un punto en esta cuadruple igualdad, se salvan el Calvo Sotelo y el Castellón. Del empate entre estos dos, sale con ventaja nuestro club titular, que tiene tres puntos frente a uno el Calvo Sotelo en los partidos entre ellos. Por eso el Castellón ocupa el lugar 14 de la clasificación y el Calvo Sotelo se queda el decimoquinto.

EL VILLARREAL, AL FINAL, CAMPEON CON AMPLIA VENTAJA

En el quinto grupo de Tercera, el Villarreal al final se ha clasificado campeón con amplia ventaja. Brillante campaña que los villarrealeses deben trabajar ahora a fondo para intentar culminarla con el ascenso a Segunda División. El Langreo es, desde luego, difícil contrincante, pero el Villarreal en este doble partido debe intentar superarle y puede hacerlo a fuerza de buen juego.

En la nueva reducción de la Tercera División, salen sacrificados dos equipos castellanenses, el Benicarló y el Onda. Aquél en las dos últimas jornadas ha perdido gas y terminó la Liga con una derrota en su mismo terreno ante el modestísimo Palma. Este hace ya algunas jornadas que estaba condenado. Esperemos que ambos tengan capacidad de reacción para volver a la categoría nacional.—VIDI.

Los clubs y su organización: El Elche ya ha celebrado asamblea extraordinaria de compromisarios

ELCHE, 8. (Pyresa). — En el salón de actos de la CNS local, se ha celebrado esta noche asamblea extraordinaria de compromisarios del Elche, Club de Fútbol, para la elección de nuevo presidente, por dimisión de la anterior directiva, que presidia D. José Esquitiño, también presidente de honor del primer equipo ilicitano.

En la mesa presidencial figuraba D. Mariano Artés, Presidente de la Federación Regional de Fútbol, con el Alcalde de Elche y otras autoridades deportivas y gubernativas.

De las dos candidaturas que previamente habían sido aprobadas por D. Manuel Martínez Valero y D. Francisco Climent Vicente, resultó triunfadora la del señor Climent Vicente.

El nuevo presidente tiene 42 años de edad, es padre de cinco hijos e industrial del calzado y había formado parte de anteriores directivas, con los cargos de tesorero y vicepresidente.

El señor Climent Vicente triunfó con 99 votos por 61 de su antagonista.

EL CUADRO FINAL

- ASCIENDEN A PRIMERA DIVISION. —Gijón, Málaga y Español.
- JUEGAN LA PROMOCION. —Bilbao Atlético, Burgos, Osasuna e Illicitano.
- DESCIENDEN A TERCERA DIVISION. — Valladolid, Murcia, Salamanca y Orense.

VELA

El snipe Salycar, tripulado por los Sres. Sanfeliu y Canales, vencedor de la primera regata del trofeo donado por el Abastecedor del Club Náutico

El domingo se celebró la primera Regata del Trofeo donado por el Abastecedor del Club Náutico para fomentar el deporte de la vela en nuestro Club.

El día se presentaba un viento amezador por los chubascos que se veían aparecer por la parte de tierra si bien todo quedó en calma, soplando un magnífico viento de Levante fuerza 2/3 que hacía la navegación francamente agradable.

Esta vez el presidente del Jurado de Regatas fue energético en la hora de saludar puesto que alabamos y aplaudimos, dando el parabrisa de atención a la hora prevista, 11:30 de la mañana, aunque no hubiese en aquellos momentos nada más que tres barcos navegando en la zona de Regatas, ya que el resto de la flota más perzosa aún no le había dado tiempo de llegar, apareciendo cuando ya la Regata estaba mediada.

El recorrido marcado fue al viento entre dos balizas magníficamente situadas a las que había que dar dos vueltas y media con un recorrido aproximado de unas 5 millas, destacando a lo largo de toda la Regata la emocionante lucha mantenida entre los snipes "Toikona" y "Salycar" y siendo el orden de llegada el siguiente: 1.-"Salycar", tripulado por los Sres. Sanfeliu y Canales. 2.-"Tokiona", tripulado por los Sres. Gimeno y Vidal. 3.-Y retirado "Xaloc", tripulado por los hermanos Araal.

El próximo domingo día 14 se celebrará la segunda regata de este trofeo, esperamos que con la misma puntualidad y más nutrida

294 boletos de catorce aciertos

MADRID, 8. (Pyresa). — El resultado provisional de las Apuestas Mutuas Deportivo-Beneficicias Arrojadas el balance siguiente: 294 máximos acertantes de catorce aciertos, han aparecido hasta ahora, 6.741 de trece aciertos y nada menos que 65.092 que han logrado los doce resultados acertados. La recaudación se calcula en unos 132 millones de pesetas.

LA QUINIELA GANADORA

Table with 2 columns: Team names and results (e.g., Oviedo-Español, Burgos-Orens, etc.)

TERCERA DIVISION

QUINTO GRUPO

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with 3 columns: Team names, scores, and classification details for the fifth group of the third division.

El Manacor figura con tres puntos menos por sanción federativa.

LOS EQUIPOS DE LA LIGA REGIONAL EN LA TERCERA DIVISION

Con la mirada fija en regional: Benicarló, 1-Palma, 2

Alcoba la liga. Se cerró la temporada 1969-70, y el Benicarló quedó en el 9.º puesto con la mirada fija en Regional. Pero no para jugar en ella, sino para ver cuáles de los equipos que ascienden, se decide a entender la recta de esa tercera división revalorizada.

PATINAJE

Ecos del patinaje provincial

Se dice que... Hay días felices para la Delegación Provincial de Patinaje, su Presidente D. José Aguilar Beltrán ha recibido en la "IV Gala del Deporte" en el "Premio a la Mejor Labor Deportiva".

LOS GOLES

27 minutos. Santiago profundiza, llega hasta la línea de fondo, salva la entrada del defensa, y junto al poste cede atrás a Choco que remata a placer. Jugada de maestro. 1-0.

JUGADORES

BENICARLO: Iglesias (2), Irlés (3), Garay (1), Fuentes (2), Sánchez (2), Navarro (3), Santiago (3), César (1), Choco (1), De la Haba (1), y Parra (2). Paco (2) que suplió a Garay minuto 26 y Raul (6) que suplió a César minuto 85.

JOSE PALANQUES

TENIS

El Club de Tenis Castellón contrata a D. José M. Soriano como entrenador profesional

Hacia mucho tiempo, prácticamente desde su club recién fundación, que el Club de Tenis Castellón gestiona un entrenador, elemento absolutamente imprescindible para el aprendizaje eficaz y reglamentado de los principiantes y todavía más necesario para pulir y mejorar el juego de aquellos tenistas que ya apuntan cierta clase. A pesar de haber tenido algunas ofertas de entrenadores, nuestro club no se decidía a comprometerse con ninguno de ellos por no ser de una excelencia reconocida.

Ahora sí, ahora la excelencia de D. José María Soriano, absolutamente reconocida, nos garantiza los servicios de un entrenador capaz de conseguir todo lo que de un entrenador puede esperarse. Con la incorporación al Club de Tenis Castellón se consigue disponer de un profesor para el elemento infantil, creándose desde este momento la Escuela Infantil de Tenis, de la Escuela de donde han de surgir los tenistas de mañana, no ya los continuadores, sino los superadores de los actuales. Jamón conseguimos que los jugadores titulares del equipo del Club dispongan de entrenamiento previo a los partidos de campeonato regional, y al mismo tiempo de una selección realizada con criterio y de un consejo técnico de resultados siempre inapreciables. Y además de todo esto el profesor está a disposición de aquellos socios que quieran ya sea iniciarse en el tenis ya mejorar su juego, mediante el sistema de clases particulares habitual en todos los clubs.

El Sr. Soriano, hasta hace muy poco entrenador del Club de Tenis Tarragona, fue un brillante jugador de tercera categoría que pronto ascendió a segunda categoría nacional, calificándose como el jugador español número trece, proclamándose Gran Vencedor del Trofeo Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Cádiz, prueba abierta a todas las categorías, ganando diversos campeonatos.

Si perfora Vegarada tiene el agua asegurada

El Manacor figura con tres puntos menos por sanción federativa.

Advertisement for Vegarada water treatment system, mentioning 'Si perfora Vegarada tiene el agua asegurada' and contact information.

AQUI, PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Todavía con posibilidades para el título, go eada en Vall de Uxó: Pie, 7-Carcagente, 1

ENCUENTRO final de temporada en el Estadio Segarra, donde rendía visita el Carcagente, farolillo rojo de la tabla.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Table with 3 columns: Team names, scores, and classification details for the regional first category.

fondo sus hombres, con un plantamiento 4-3-3, que en la mayoría de momentos era de cuatro hombres atrás, y todos los demás al ataque, habiendo sido Dar's el verdadero motor del equipo, que nos hizo recordar aquellos partidos tan espléndidos de Ferrer, en esta misma misión, y precisamente con el mismo dorsal a la espalda.

Todos los hombres cumplieron bien en sus cometidos en la parte local, mientras que los visitantes, la mayoría gente muy joven daba igualmente cuando tenía para a base de coraje y espíritu de lucha poder superar la mayor calidad de los locales.

Cena de fin de temporada del Comité de Fútbol Juvenil

El sábado y en un céntrico restaurante de Gracinos se reunió el Comité de Competiciones Juveniles de Fútbol de la Delegación Provincial de la Juventud, en la cena de fin de temporada ya característica y tradicional en el mismo.

«EL MEJOR FUERA BORDA DEL MUNDO» THE BRITISH SEAGULL

Advertisement for Seagull outboard motors, featuring an image of the motor and text describing its features like economy, power, and security.

LAVADO AUTOMATICO DE AUTOMOVILES

AUTOMOVILISTA.-En 4 MINUTOS lavamos su AUTOMOVIL incluido bajos a presión y limpieza de interiores, con el sistema más moderno de Castellón.

EL DOMINGO A MEDIANOCHE SE CERRO LA FERIA INTERNACIONAL DEL CAMPO HASTA DENTRO DE DOS AÑOS

MADRID, 8. — (Pyrresa). — Ayer a las doce de la noche, la Feria del Campo ha cerrado sus puertas. Ayer fue clausurada, al filo de la media noche por el Comisario General, don Diego Aparicio.

Veinte años hace que se celebra el centenario, veinte años en que por esta Plaza Mayor desfilan todas las provincias españolas con sus productos típicos, con sus realizaciones, con sus problemas.

D aquella feria primera en la que no solamente estaban representadas las provincias españolas y un país extranjero, Portugal, se ha pasado a la de hoy, en que junto a la representación de todas aquellas se hallan treinta y dos países extranjeros.

LA NUEVA FERIA

La octava edición de la feria presentaba ya una novedad desde el día de su inauguración: su duración. Antes era de un mes.

FIESTAS

Numerosos han sido los días internacionales celebrados en esta octava edición, a la que concurrían cuatro nuevos países: Méjico, Hungría, Polonia y Rumania.

Diputación Provincial de Castellón de la Plana

BASES PARA REDACCION DE ESTUDIOS E IDEAS PARA LA CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO PARA DIVERSOS SERVICIOS CULTURALES Y COMPLEMENTARIOS DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON DE LA PLANA

- 1.º Podrán tomar parte en el concurso los arquitectos en posesión de título español.
2.º Se establecen las recompensas siguientes:
Primer premio 250.000'00 Ptas.
Segundo premio 200.000'00 "
Tercer premio 100.000'00 "
Cuarto premio 50.000'00 "

Castellón, a tres de junio de 1970
EL PRESIDENTE
Nicolás Pérez Salameo

SINDICATO PROVINCIAL DE LA MADERA Y LORCHO
IMPUESTO GENERAL SOBRE EL TRAFICO DE EMPRESAS
Para conocimiento de las Empresas interesadas, previo a la solicitud del Convenio de Ámbito Provincial, que para la ejecución de Impuesto General de Tráfico de Empresas, co-

La opinión de los jóvenes saharauíes

En torno al futuro de su país

HASTA LA INDEPENDENCIA, CON ESPAÑA
—Entonces, ¿veis la posibilidad de un Sahara independiente?
—No vemos otra, al menos en un futuro que nosotros mismos tendríamos que determinar.

—¿Y hasta entonces?
—Hay que seguir con España.
—¿Como mal menor?
—No, no. No se trata de eso. Creemos que es el único país dispuesto de verdad a prepararnos para la independencia.

—¿No existe aquí una comunidad de espíritu y de vida entre los jóvenes?
—¿Qué contactos manteneis con los muchachos de vuestra edad no estudiantes?
—Prácticamente, ninguno.

VACACIONES

Table with columns for destination, dates, and prices. Includes entries for Andorra, Monasterio Piedra-Zaragoza, Andorra-Paris, Madrid-Toledo-Escorial-Aranjuez-Valle Caidos, Mallorca, and Canarias.

Ilustre Colegio Oficial de Gestores Administrativos de VALENCIA
Debiéndose proceder a la devolución de la fianza del Gestor Administrativo DON ALVARO GIMENO OLCINA, de Almazora (Castellón), el que tuviera alguna reclamación contra la misma puede efectuarla dentro del plazo de tres meses ante este Ilustre Colegio.

22 42 22
Este es el n.º de teléfono
El Cisne
General Moja, 20

APARTAMENTOS BENICASIM 1.ª FILA
4 HABITACIONES, COMEDOR, COCINA Y BAÑO, 2 ASCENSORES, 50 % ENTRADA, RESTO FACILIDADES.

JABONERIAS TELLO
ADVIERTE AL PUBLICO, QUE DETERMINADO GRUPO DE VENDEDORES A DOMICILIO DE JABONES DE NUESTRA FABRICACION, NI PERTENECEN NI TIENEN RELACIONES COMERCIALES CON NUESTRA EMPRESA.

Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.
AGUAS POTABLES
CONCURSO APERTURA DE ZANJAS
Esta Sociedad saca a subasta la apertura de 3.000 metros de zanja, en varios tramos, dentro del casco urbano de la población para el año 1970.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA JUGOS NATURALES DE FRUTAS
Desea para esta Capital y provincia, importante y moderna fábrica con productos de gran calidad, esmerada fabricación y presentación, apoyados por campaña publicitaria.

El Cisne
Rogamos a clientes, proveedores y amigos tomen nota de este número. Gracias.
Castellón de la Plana, a 8 de junio de 1970.
El Presidente del Sindicato, VICENTE FARNÓS.

